

## Activities of the International Institute for Archival Science Trieste/Italy - Maribor/Slovenia from October 2012 to October 2013

*PETER PAVEL KLASINC, DR.*

Director of the International Institute for Archival Science of Trieste and Maribor, Via A. La Marmora 17,  
34139 Trieste, Italy  
e-mail: peter.klasinc@guest.arnes.si

With gratitude to all those who have helped to carry out the program and supported the activities of the Institute in the past I present here, as usual, the report on the work of the past period.

After all activities that took place in October 2012, when we successfully carried out the 22. International Archival Day, issued a publication "Atlanti" in two volumes (22/1,2), with a total of 450 pages of very interesting contributions in the field of archival theory and practice, the work has continued in the regulation of agreements, dissemination of "Atlanti", closing the financial construction, writing acknowledgments and necessary reports.

All this did not deter us from the enthusiasm of newly acquired knowledge and enrichment of the so-called study materials for research in the field of archival theory and practice as well as from all other issues and areas that are directly or indirectly related to the operation of archives, with archival science in the broadest sense of the word, and with everything connected with it.

We organized the regular conference of the Members of the Institute under the chairmanship of Dr. Mauro Tosti Croce, organized the Archival Autumn School, led by Dr. Grazia Tatò, and an a small scale exhibition organized by equipment manufacturers.

Under the patronage of the company Re-evolution and Dr. Andrea Mevorach we visited the new archival building near Venice and spent a few nice moments in the always romantic Venice and briefly experienced its mysterious link between the sea, buildings and people.

Members of the Executive Committee (IC) met often (Klasinc, Tatò, Monteduro, Semlič-Rajh) and were supported by Carmelo Bianco and the sympathetic director of the State Archives of Trieste, dear colleague Dr. Claudia Salmini. Members of the Executive Committee lectured and published their contributions at many conferences (Radenci, Ljubljana, Trieste, Tuzla, Banja Luka, Bihać, Požarevac, Opatija and elsewhere). We have no information about the lectures of other regular members of the Institute, but we know that many of them were very active. Executive Committee committed a series of written contacts with archival services from around the world, especially in connection with the call for papers for this professional conference in 2013 and reached an agreement on two new members of the Institute coming from Macedonia and Hungary, from where we have had a member for many years. That was Professor. Dr. Imre Röss.

Special emphasis in this report is given to the fact that after many years, the International Institute for Archival Science succeeded in accrediting the Master's degree in Archival Studies and Records Management at Alma Mater Europaea - European Centre Maribor, which opened a possibility of such study in Central and Southern Europe. It is necessary to emphasize that the program was able to be presented to the Ministry only under the condition that we had for all the courses qualified university teachers (lecturers, assistant professors and regular professors). This study is a great step forward in the development of the Institute and I hope that, despite the problems we are facing at this time when general budget cuts appear, we will not distract from our course of the development of culture and science, and above all not prevent the education of specialists in the field of archival studies and records management, that we undoubtedly need.

The Institute is entering the thirtieth year of its operation (since 1985) and 23rd year of issuing of the Atlanti publication, the Review for contemporary archival theory and practice, which has been in the last two years again published in two volumes. A large number of registered authors show the reputation of the publication worldwide. The Slovenian Research Agency ranked the publication among scientific publications.

This year we have prepared also a special edition of “Atlanti”, dedicated to the 80th anniversary of our dear friend, honorary member of the Institute and longtime Secretary General of the International Council on Archives, situated in Paris, Dr. Charles Kecskemeti. I am taking this opportunity to express my thanks and recognition for almost 30 years of co-operation and support for the development of our and thus also his Institute.

We continue, of course, with the traditional Archival Autumn School intended for young archivists, especially with a wish, that they will gain certain knowledge from the lecturers, planned for this year’s school. This school should be used by young archivists to build friendships and professional acquaintances with colleagues. Contacts should not last only for the time of the course but also throughout the year.

Finally, allow me to thank the authorities of the Italian State - the Ministry of Culture in Rome, the Central European Initiative in Trieste, as well as to the Slovenian Research Agency and its director Dr. Franci Demšar, the President of Alma Mater Europaea - The European Centre Maribor Dr. Ludvik Toplak, the President of the General Assembly of the Members of the Institute Dr. Mauro Tosti Croce, the Director of the State Archives in Trieste Dr. Claudia Salmini, but above all to the Italian regular members of the Institute, our colleague and former Director of the State Archives in Trieste Prof. Dr. Grazia Tatò, who despite retiring continues to care for the smooth functioning of the Institute here in Trieste.

And at the end I thank of course all regular and other members, who are part of the Institute that is now in its 30s, and to all authors of scientific articles in the present volumes of Atlanti. At the same time I would like to express special thanks to those employees at the State Archives in Trieste who are responsible for the functioning of the Institute within the State Archives in Trieste and who take special care for us during the conference.

This year’s professional topics deal with the development of archives and archival services since 1950 and with the work of archives with young generations. These two topics will be, according to the opinion of the members of the Institute, of interest for professional as well as general public.

Let me conclude by saying that archival theory and practice and its archival science will make the progress in the development only if we are going to decide so and will be prepared to accept the possibility offered by master or doctoral studies of archival science which lead to serious research work in the archives.

ARHIVISTICA NOSTRA AMOR

### Attività dell’Istituto Internazionale per le Scienze Archivistiche di Trieste/Italia e Maribor/Slovenia tra l’ottobre 2012 e l’ottobre 2013

Con gratitudine a tutti coloro che hanno aiutato a portare avanti il programma e sostenuto le attività dell’Istituto nel passato, presento qui, come al solito, la relazione sul lavoro del periodo trascorso.

Dopo tutte le attività che hanno avuto luogo nell’ottobre 2012, quando portammo a compimento con successo la XXII Giornata Archivistica Internazionale, pubblicammo i due volumi di “Atlanti” (22/1,2), per un totale di 450 pagine d’interessantissimi contributi nel campo della teoria e prassi archivistica, il lavoro proseguito con la regolamentazione di accordi, la disseminazione di “Atlanti”, la chiusura della costruzione finanziaria, i ringraziamenti scritti e le opportune relazioni.

Tutto ciò non ci ha impedito di entusiasmarci per le nuove acquisizioni di sapere e l'arricchimento dei cosiddetti materiali di studio per la ricerca nel campo della teoria e prassi archivistica, così come da tutte le altre questioni ed aree che direttamente o indirettamente sono in relazione con le operazioni archivistiche, con la scienza archivistica nel senso più ampio del termine, e con tutto ciò ad essa connesso.

Abbiamo organizzato l'usuale conferenza dei Membri dell'Istituto sotto la presidenza del Dott. Mauro Tosti Croce, la Scuola Archivistica d'Autunno, diretta dalla Dott. Grazia Tatò, ed una piccola mostra organizzata da produttori di attrezzatura.

Sotto il patrocinio della compagnia Re-evolution e del Dott. Andrea Mevorach abbiamo visitato il nuovo edificio archivistico sito vicino a Venezia, e passato alcuni bei momenti nella sempre romantica Venezia e sperimentato brevemente il suo misterioso legame con il mare, gli edifici e la gente.

I membri del Comitato Esecutivo si sono riuniti più volte (Klasinc, Tatò, Monteduro, Semlič-Rajh), con il supporto di Carmelo Bianco e della comprensiva direttrice dell'Archivio di Stato di Trieste, la cara collega Dott. Claudia Salmini. I membri del Comitato Esecutivo hanno tenuto conferenze e pubblicato i propri contributi in svariate conferenze (Radenci, Ljubljana, Trieste, Tuzla, Banja Luka, Bihać, Požarevac, Opatija, ed in ogni dove). Non abbiamo notizia di conferenze tenute da altri membri dell'Istituto, ma sappiamo che parecchi di loro sono molto attivi. Il Comitato Esecutivo ha impegnato una serie di contatti scritti con servizi archivistici di tutto il mondo, in particolare in connessione con la richiesta di contributi per questa conferenza professionale 2013, ed hanno raggiunto un accordo riguardo due nuovi membri provenienti da Macedonia ed Ungheria, da cui abbiamo avuto per parecchi anni un membro, il Dott. Imre Rész.

Una speciale enfasi va posta in questa relazione sul fatto che dopo molti anni l'Istituto per le Scienze Archivistiche è riuscito ad accreditare il Master in studi archivistici e gestione documentale presso l'Alma Mater Europaea – Centro Europeo di Maribor, che ha aperto una possibilità di un tale studio nell'Europa centro-meridionale. E' necessario porre l'accento sul fatto che il programma è stato presentato al Ministro solo a condizione che avessimo per tutti i corsi soltanto insegnanti universitari qualificati (lettori, professori assistenti, professori regolari). Questo studio è un grande passo avanti nello sviluppo dell'Istituto, ed io spero che nonostante i problemi che stiamo attualmente affrontando dovuti ai generali tagli di finanziamenti non saremo distolti dal nostro percorso di sviluppo della cultura e della scienza, e soprattutto non verrà impedita la formazione di specialisti nel campo degli studi archivistici e della gestione documentale, di cui abbiamo indubbiamente bisogno.

L'Istituto sta entrando nel trentesimo anno di attività (dal 1985) e nel ventitreesimo anno di pubblicazione di "Atlanti", rivista di teoria e prassi archivistica contemporanea, che negli ultimi due anni è stata edita in due volumi. Un gran numero di autori specializzati sta a dimostrare la reputazione internazionale della pubblicazione. L'Agenzia Slovena per la Ricerca ha classificato la pubblicazione tra quelle a carattere scientifico.

Quest'anno abbiamo anche preparato un numero speciale di "Atlanti", dedicato all'ottantesimo anniversario del nostro caro amico, membro onorario dell'Istituto, e per lungo tempo segretario Generale del Consiglio internazionale degli Archivi, con sede a Parigi, il Dott. Charles Kecskemeti. Colgo quest'occasione per esprimergli i miei ringraziamenti e la mia stima per i quasi trent'anni di cooperazione e sostegno allo sviluppo nostro e così pure del nostro Istituto.

Continuiamo, ovviamente, con la tradizionale Scuola Archivistica d'Autunno per giovani archivisti, con la speranza particolare che potranno acquisire conoscenze dai relatori previsti per quest'anno. Questa Scuola dovrebbe essere utilizzata dai giovani archivisti per costruire amicizie e conoscenze professionali con i colleghi. I contatti non devono durare solo per il periodo del corso ma anche attraverso gli anni.

Infine, consentitemi di ringraziare le autorità dello Stato Italiano – il Ministro della Cultura in Roma, l'Iniziativa Centro Europea di Trieste, così come l'Agenzia Slovena per la Ricerca ed il suo direttore Dott. Franci Demšar, il Presidente dell'Alma Mater Europaea – Centro Europeo di Maribor Dott. Ludvik Toplak, il Presidente dell'assemblea generale dei Membri dell'Istituto Dott. Mauro Tosti Croce, la Direttrice dell'Archivio di Stato di Trieste Dott. Claudia Salmini, ma soprattutto il mem-

bro italiano dell'Istituto, la nostra collega ed ex direttrice dell'Archivio di Stato di Trieste Prof. Grazia Tatò, che nonostante il pensionamento continua ad aver cura del buon funzionamento dell'Istituto qui a Trieste.

Ed alla fine ringrazio ovviamente tutti i membri che sono parte dell'Istituto, 30 finora, e tutti gli autori degli articoli scientifici dei presenti volumi di "Atlanti". Al tempo stesso vorrei esprimere un particolare ringraziamento al personale dell'Archivio di Stato di Trieste che sono responsabili del funzionamento dell'Istituto presso l'Archivio di Stato di Trieste e che ci tengono in particolare cura durante la conferenza.

Quest'anno le tematiche professionali trattano dello sviluppo degli archivi e dei servizi archivistici a partire dal 1950, e del lavoro degli archivi con le giovani generazioni. Questi due argomenti saranno, secondo l'opinione dei membri dell'Istituto, d'interesse sia per il pubblico dei professionisti che di quello generale.

Lasciatemi concludere dicendo che la teoria e la prassi archivistiche e la scienza archivistica progrediranno nell'evoluzione solo se noi decideremo così e saremo preparati ad accettare la possibilità offerta da studi a livello di master e dottorati in scienza archivistica che ci condurranno ad un serio lavoro di ricerca negli archivi.

#### ARHIVISTICA NOSTRA AMOR

### Aktivnosti Mednarodnega inštituta arhivskih znanosti Trst/Italija - Maribor/Slovenija med oktobrom 2012 in oktobrom 2013.

Z vsem spoštovanjem in zahvalo vsem tistim, ki ste pomagali izvesti program, ter podprli aktivnosti inštituta v preteklem obdobju, podajam, kot je to že v navadi, poročilo o delu, ki smo ga v inštitutu uspeli, kljub določenim težavam, uspešno opraviti.

Po vseh aktivnostih, ki so potekale v oktobru leta 2012, ko smo uspešno izvedli 22 mednarodni arhivski dan, izdali publikacijo "Atlanti" 22/ 1 in 2 (v dveh zvezkih) s skupno 450 stranmi ter mnogimi zelo zanimivimi prispevki s področja arhivske teorije in prakse, se je delo nadaljevalo v urejanju dogovorov, posredovanju Atlantov, zapiranju finančne konstrukcije, pisanju zahval in pisanju potrebnih poročil.

Vse to nas ni odvrnilo od navdušenja glede novo pridobljenih znanj in obogatitev tako imenovanega študijskega gradiva za raziskave arhivistike in arhivske teorije in prakse ter vseh drugih vprašanj in področij, ki so direktno ali indirektno povezana z delovanjem arhivov, z arhivistiko v najširšem pomenu besede ter splošno arhivsko teorijo in prakso in vsem kar je z njo povezano.

Opravili smo redno konferenco članov inštituta pod predsedovanjem dr. Mauro Tosti Crocea, izvedli jesensko arhivsko šolo, ki jo vodi dr. Grazia Tatò ter organizirali skromno razstavo proizvajalcev opreme za arhive in podobno.

Po naklonjenosti podjetja Re-evolution in gospoda dr. Andrea Mevoracha, smo si ogledali novo arhivsko stavbo v bližini Benetk, in doživeli nekaj prijetnih trenutkov v vedno romantičnih Benetkah ter vsaj na kratko doživeli njene skrivnostne tisočletne tesne povezave med morjem, zgradbami in ljudmi.

Člani Izvršnega komiteja (IK) so se pogosto sestajali (Klasinc, Tatò, Monteduro, Semlič-Rajh) in uspešno delali s pomočjo Carmela Bianca in naklonjenostjo direktorice Državnega arhiva v Trstu kolegice dr. Claudie Salmi. Člani IK so predavali in objavljali svoje prispevke na mnogih konferencah (Radenci, Ljubljana, Trst, Tuzla, Banja Luka, Bihač, Požarevac, Opatija in drugod). Ne razpolagam s podatki o predavanjih ostalih rednih članov inštituta, vem pa, da so mnogi bili zelo aktivni. IK je opravil vrsto pisnih stikov z arhivskimi službami iz celega sveta, predvsem v zvezi z razpisom strokovnih tem za konferenco 2013 in dosegel dogovor o dveh novih članih inštituta, ki prihajata iz Makedonije in iz Madžarske, od koder smo pred mnogimi leti že imeli člana, to je bil kolega prof. dr. Imre Ress.

Poseben poudarek v tem mojem poročilu dajem dejstvu, da je po mnogih letih Mednarodnemu inštitutu arhivskih znanosti uspelo v sodelovanju z Alma mater Europaea - Evropskim centrom Maribor, akreditirati magistrski študij arhivistike in dokumentologije, s čimer se je odprla možnost takega študija v srednji in južni Evropi. Pri tem je potrebno posebej poudariti, da je program bilo možno predstaviti Ministrstvu le pod pogojem, da smo imeli za vse predmete študijske smeri arhivistika in dokumentologija, habilitirane profesorje od rednih, izrednih do docentov. Ta študij pomeni v razvoju Inštituta velik korak naprej in upam, da kljub težavam, ki nas vse pestijo v tem času splošnega zmanjševanja finančnih sredstev, ne bo odvrnilo od razvoja kulture in znanosti, predvsem pa preprečilo izobraževanje specialistov arhivistov in dokumentalistov, ki jih nesporno potrebujemo.

Inštitut stopa v trideseto leto svojega delovanja (od leta 1985) in v 23. leto izdajanja publikacije Revije za sodobno arhivsko teorijo in prakso "Atlanti", ki od lanskega leta ponovno izhaja v dveh zvezkih. Veliko število prijavljenih kaže na ugled, ki jih imajo "Atlanti" v svetu. Agencija za raziskovalno dejavnost Slovenije jih je letos uvrstila med znanstvene publikacije.

Pripravili smo tudi posebno publikacijo Atlantov, posvečeno 80. letnici našega dragega prijatelja, častnega člana Inštituta in dolgoletnega generalnega sekretarja Mednarodnega arhivskega sveta s sedežem v Parizu, spoštovanega kolega dr. Charla Kecskemetija, ki mu že sedaj s prisrčnim hvala izrekam vso priznanje za skoraj 30. letno sodelovanje in podporo razvoju našega in tako tudi njegovega Inštituta.

Nadaljujemo seveda tudi s tradicionalno jesensko arhivsko šolo, namenjeno mladim arhivistom, predvsem z namenom, da si pridobijo določena znanja od predavateljev, ki bodo letos predavali. Šolo naj mladi arhivisti izkoristijo za vzpostavitev medsebojnih prijateljskih in strokovnih poznanstev, ki se naj razvijajo tudi med celim letom oziroma med eno in drugo konferenco.

Na koncu mi dovolite, da se zahvalim avtoritetam italijanske države, Ministrstvu za kulturo iz Rima, Centru evropskih iniciativ iz Trsta, kakor tudi Agenciji za raziskovalno dejavnost Slovenije dr. Demšarju, predsedniku Alma mater Europaea - Evropski center Maribor dr. Toplaku, predsedniku skupščine članov Inštituta Mauru Tosti Croceju, direktorici Državnega arhiva v Trstu dr. Claudii Salmini, predvsem pa redni članici Inštituta iz Italije naši kolegici in nekdanji direktorici Državnega arhiva v Trstu, prof. dr. Grazii Tatò, ki je kljub upokojitvi prevzela skrb in tako že kot vrsto let do sedaj, še naprej skrbi za nemoteno delovanje Inštituta tukaj v Trstu.

In seveda se na koncu zahvaljujem vsem rednim in bodočim članom inštituta, ki jih je sedaj že okoli trideset in vsem avtorjem strokovnih prispevkov v treh zvezkih letošnjih Atlantov. Ob tem se naj posebej zahvalim tudi tistim zaposlenim v Državnem arhivu v Trstu, ki skrbijo za delovanje Inštituta v Državnem arhivu v Trstu v času pred konferenco in med samo konferenco pa skrbijo za nas, da se tukaj prijetno počutimo.

Letošnji strokovni temi obravnavata, prva, prikaz razvoja arhivov in arhivskih služb po letu 1950, druga pa obravnava zanimanje arhivov za sodelovanje z mladimi generacijami in za tiste aktivnosti, s katerimi se predstavljajo arhivski zavodi ali arhivsko gradivo. Ti dve temi sta po mnenju članov inštituta tisti, ki bosta zanimali tudi za najširšo strokovno pa tudi laično javnost.

Naj zaključim z mislijo, da bo arhivska teorija in praksa in z njo arhivska znanost napredovala le, če se bomo za razvoj arhivske teorije in prakse torej za napredovanje razvoja arhivske znanosti odločali mi sami ter sprejemali možnosti, ki jih danes nudi magistrski ali doktorski študiji arhivistike kar vse vodi k resnemu študijsko in raziskovalnemu delu v arhivih.

ARHIVISTICA NOSTRA AMOR

